

Bản lưu trữ

Từ gia đình

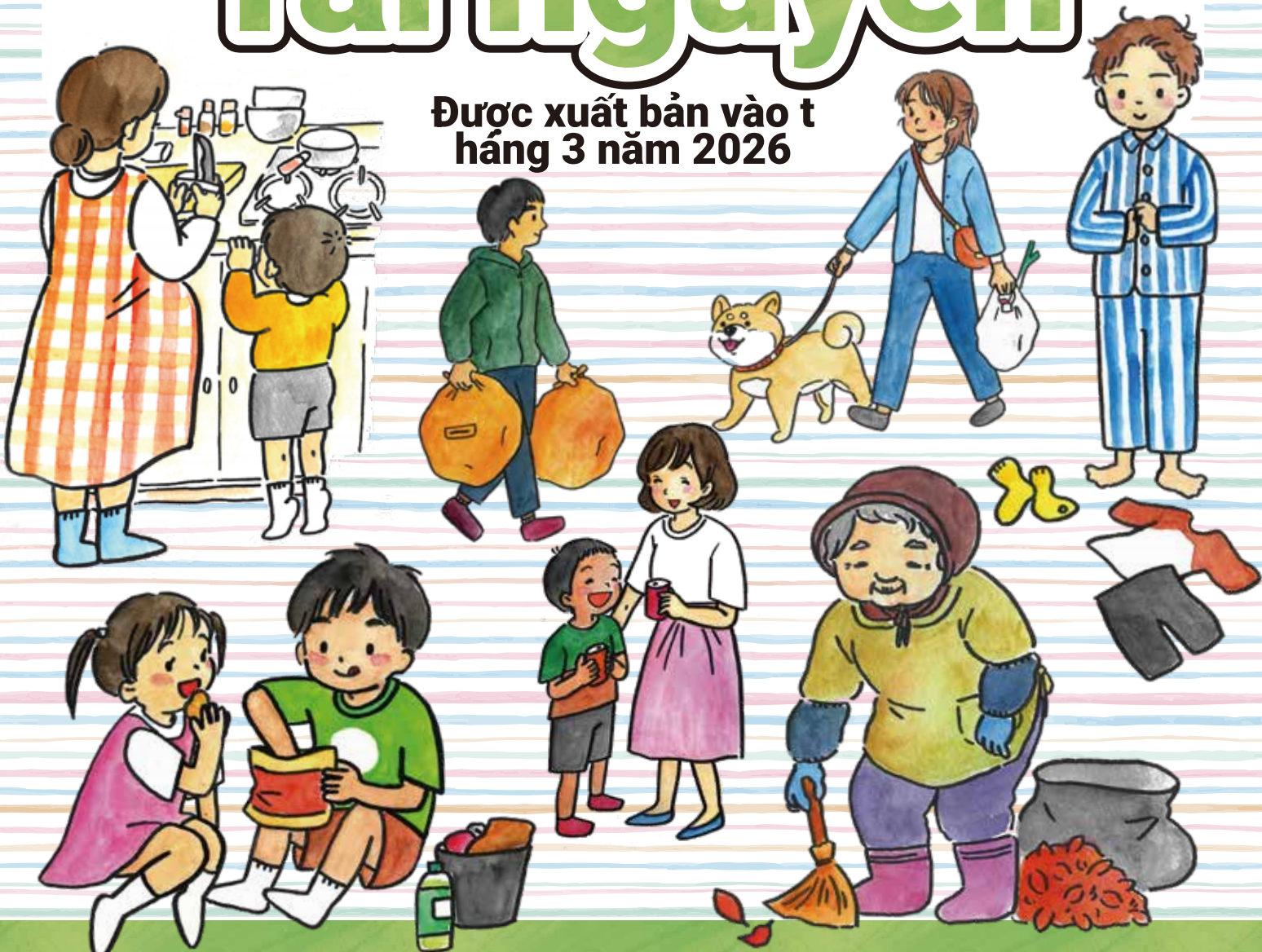
Hướng dẫn tách rời

Rác

và

Tài nguyên

Được xuất bản vào t  
háng 3 năm 2026



Vui lòng đặt các vật phẩm tại vị trí quy định trước 8:30 sáng vào ngày thu gom.

Vui lòng ghi rõ tên của bạn lên túi và nhãn được chỉ định.

Thành phố Maniwa

# Quy định về việc xử lý rác thải

**1** Vui lòng phân loại rác thải đúng cách và đặt các vật phẩm được chỉ định tại các vị trí và thời gian quy định



**3** Vui lòng phân loại rác thải thực phẩm đúng cách và đặt vào thùng thu gom rác thải thực phẩm được chỉ định



**2** Vui lòng ghi tên của bạn lên túi hoặc nhãn được chỉ định và nộp lại

※Chúng tôi không thể thu thập nó mà không có tên



**4** Luôn sử dụng hết nội dung của lon xịt. Không cần phải đậy thùng lon



**5** Vui lòng bọc các vật dụng sắc nhọn như dao bằng giấy trước khi vứt bỏ



**6** Vui lòng buộc giấy tái chế theo từng loại theo hình chữ thập trước khi vứt bỏ

※Không cần phải ghi tên của bạn



## Túi rác thành phố Maniwa

Vui lòng ghi tên của bạn lên túi rác, buộc chặt miệng túi, và vứt bỏ nó.

■ Túi đựng rác có thể đốt được

■ Túi rác không thể đốt cháy

■ Thẻ thu gom rác thải công kền



(Lớn) 45 lít  
10tờ:  
660Yên



(Nhỏ) 20 lít  
10tờ:  
660Yên



(Lớn) 45 lít  
10tờ:  
660Yên



(Nhỏ) 20 lít  
10tờ:  
300Yên



10tờ:  
660Yên

Vui lòng mua tại Phòng Môi trường, Bộ phận Môi trường, Tòa thị chính, quầy dịch vụ công dân tại mỗi Cục Phát triển Khu vực, hoặc tại các cửa hàng tham gia.

■ Túi rác có thể tái chế

※Rác thải có thể tái chế không phải chịu phí xử lý.



(Vui lòng nhập tên của bạn)



(Vui lòng nhập tên của bạn)



※Vui lòng cho rác thải tái chế vào túi trong suốt hoặc túi mờ (dung tích tối đa 70 lít, trọng lượng tối đa 10 kg)

# Phân loại rác thải



Vui lòng đặt các vật phẩm tại vị trí được chỉ định trước 8:30 sáng vào ngày thu gom.

## Các mặt hàng được chấp nhận tại điểm thu gom này

**Rác thải thực phẩm**



Đặt vào thùng rác thực phẩm  
Có sẵn 24 giờ mỗi ngày



P.4~5

**Rác thải có thể đốt được**



Đặt vào túi dành cho rác thải có thể đốt được  
**Nộp trước 8:30 sáng**



P.6

**Rác thải có thể tái chế**



Đặt vào túi trong suốt không màu hoặc túi trong suốt mờ không màu  
**Nộp trước 8:30 sáng**



P.7~11

**Rác không thể đốt được**



Đặt vào túi dành cho rác thải không thể đốt cháy  
**Nộp trước 8:30 sáng**



P.12

**Rác thải công kênh**



Gắn nhãn thu gom cho rác thải công kênh  
**Nộp trước 8:30 sáng**  
※Trọng lượng khoảng 10 kg



P.13

## Những thứ không thể vứt ở trạm rác



Rác thải mang đến



P.14~15



4 Mặt hàng được chỉ định cho việc tái chế thiết bị gia dụng



P.16



Rác thải không thể thu gom hoặc mang vào



P.17

# Rác thải sinh hoạt

Đặt nó vào thùng rác thực phẩm



## Cách phân loại rác thải thực phẩm

Để tránh hư hỏng và mùi khó chịu, hãy xả nước kỹ lưỡng trước khi sử dụng

### Bao gồm



**Rau củ / Phần thừa của rau củ**  
Rau dại, lá, vỏ, lõi



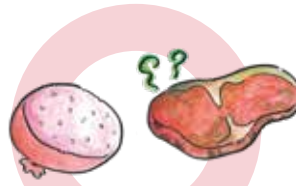
**Trái cây**  
Quả, vỏ, lõi, hạt



**Phế liệu nấu ăn / Thức ăn thừa**  
Cơm thừa, thực phẩm chế biến sẵn, và hộp cơm bento



**Hải sản / Rong biển**  
Tất cả các loại cá (bao gồm đầu và xương), tôm, cua và rong biển



**Thịt**  
Tất cả thịt, giảm bóng, v.v



**Các sản phẩm chế biến khác**  
Dưa chua, cám gạo, miso, bã trà, hạt cà phê, đậu hũ, v.v

### KHÔNG Đặt vào thùng rác thực phẩm



**Vỏ trứng**  
Vui lòng bỏ nó vào thùng rác có thể đốt được



**Vỏ**  
Vui lòng bỏ nó vào thùng rác có thể đốt được



**Cành cây đã được cắt tỉa, lá rụng, đầu ấu đã qua sử dụng đã đông đặc từ hoa tươi, thuốc men, kẹo cao su**

Vui lòng bỏ nó vào thùng rác có thể đốt được



### Các vật phẩm thường bị trộn lẫn nhầm lẫn

Đũa dùng một lần, thìa, que xiên, cần bằng, giấy bạc nhôm, màng bọc nhựa, hộp đựng cơm, hộp đựng nước tương cho hộp cơm, dây cao su, giấy ăn, chất hút ẩm, thuốc lá, giấy bạc nhôm cho thuốc, bộ lọc cà phê, túi trà cho trà đen hoặc trà lúa mạch, vải, phân thú cưng, v.v



**Vật liệu dễ cháy hãy bỏ vào thùng rác dễ cháy, các vật liệu khác hãy phân loại theo quy định**



# Có sẵn 24 giờ

Việc thu gom rác được thực hiện hai lần một tuần, nhưng các thùng rác sẽ luôn được đặt tại trạm thu gom



## Cách xử lý rác thải thực phẩm

### 1 Rửa sạch rác thải thực phẩm và cho vào "thùng chứa rác thải"



Các thùng chứa nước thải có sẵn tại Phòng Môi trường của Ủy ban Nhân dân Thành phố và tất cả các Văn phòng Phát triển Khu vực

※ Sử dụng thùng hứng nước có thể giúp kiểm soát sự xâm nhập của ruồi trái cây

### 2 Đặt nó vào thùng thu gom rác thải thực phẩm tại trạm thu gom rác



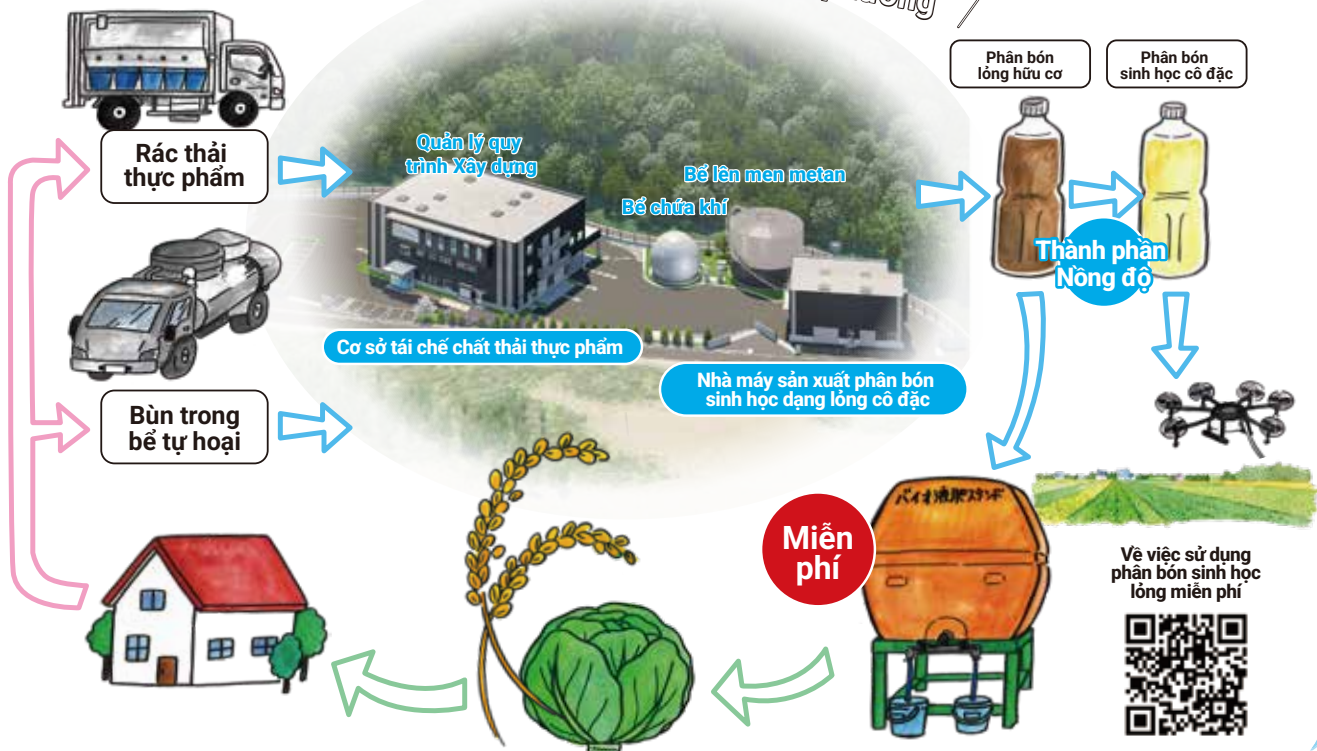
Nhấn pedal để mở nắp

※ Các thùng rỗng sẽ được đổi vào ngày thu gom. Bạn có thể đặt chúng vào bất cứ lúc nào, 24 giờ một ngày.

※ Khoảng 70% rác thải thực phẩm là nước, và nước là nguyên nhân chính gây ra sự phân hủy và mùi hôi. Xả nước kỹ lưỡng giúp rác thải nhẹ hơn và dễ xử lý hơn, cũng như giảm mùi hôi, vì vậy hãy đảm bảo xả nước kỹ lưỡng.

## Trung tâm Tái chế Cộng đồng Thành phố Maniwa

Chuyển đổi chất thải thực phẩm thành phân bón lỏng cho một xã hội kinh tế tuần hoàn địa phương



# Rác thải có thể đốt



Đến 8 giờ 30 phút sáng

Viết tên của bạn lên túi đốt được chỉ định. Trọng lượng tối đa: 10kg



## Rác thải thực phẩm

Để tránh hư hỏng và mùi khó chịu, hãy xả nước kỹ trước khi dùng



Vỏ trứng, vỏ sò, v.v



Chất hút ẩm, túi đá



Đũa dùng một lần, ống hút  
Chai đựng nước tương,  
tấm nhôm, v.v



Găng tay cao su, cốc silicone



Hộp giấy, cốc giấy

## Rác thải sinh hoạt



Giấy vụn  
(giấy vệ sinh, giấy bản, hóa đơn, ảnh, v.v)



Sản phẩm vinyl clorua  
(Giày boot, ủng mưa, v.v)



Mảnh gỗ, sản phẩm gỗ  
(Vui lòng đảm bảo kích thước không vượt quá 50 cm về chiều dài và không quá 10 cm về đường kính)



Giày dép,  
túi xách, đồ da



Sản phẩm cao su  
(Quả bóng, ống dẫn, v.v)

Miếng sùi tay dùng một lần



Tã giấy dùng một lần  
(Vứt rác vào toilet)



Nhựa bán không thể làm sạch phải được bỏ vào thùng rác "Rác có thể đốt"



# Rác thải có thể tái chế



Đến 8 giờ 30 phút sáng

Vui lòng ghi tên của bạn lên túi trong suốt hoặc bán trong suốt (dung tích tối đa 70L) và đảm bảo trọng lượng không vượt quá 10 kg

Trong suốt  
Không màu,  
Trong suốt

## Tháo nắp ra, rửa bên trong và lấy ra



Tháo nắp (đầu cắm)



Rửa nhẹ nhàng



Tách riêng từng mục

## Vui lòng tách riêng nắp và nắp đáy



Nhựa



Rác thải có thể tái chế  
(Chai nhựa và bao bì)



Nhôm, thép



Rác thải không thể đốt cháy  
(các vật dụng kim loại nhỏ)

## Hộp nhôm / Hộp thép



Các lon rộng được dán nhãn là nhôm hoặc thép không có chất lỏng bên trong

※Không được bóp nát lon.



Hộp nước ép, hộp bia, hộp thực phẩm đóng hộp, v.v

## Chai thủy tinh trong suốt

Nước ép, mứt cà phê, rượu mạnh, v.v



## Chai màu nâu

Chai bia, chai đựng hỗn hợp đồ uống 1 lít, v.v



Vui lòng phân loại các chai thành ba loại ở bên trái

## Các chai có màu khác

Xanh nhạt, đen, xanh lá cây, trắng sữa, v.v



Trắng sữa



OK

Những nhãn dán được dán bằng keo không cần phải gỡ bỏ

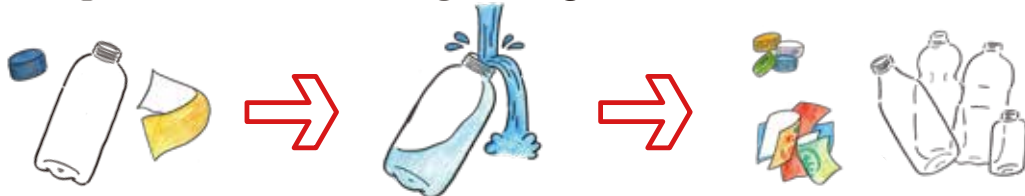


Vui lòng vứt bỏ các hộp đựng mỹ phẩm, kính vỡ, và các vật dụng có vết bẩn cứng đầu vào mục "Kính và Gốm sứ"



# Rác thải có thể tái chế

## Tháo nắp ra, rửa bên trong và lấy ra



### Tháo nắp và nhãn

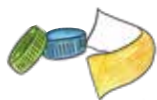
※Nếu nhãn khó bóc ra, bạn có thể để nguyên như vậy

### Rửa nhẹ nhàng

### Tách riêng từng mục

※Xin vui lòng không nghiền nát chai nhựa

## Vui lòng tách nắp và nhãn ra riêng biệt



Nhựa



Rác thải có thể tái chế  
(Chai nhựa và bao bì)

## Chai nhựa PET

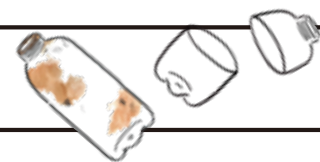


Nước ép, nước đóng chai, nước tương, mirin, đồ uống có cồn, v.v

Các thùng chứa rỗng có dấu hiệu tái chế chai PET



Vui lòng vứt bỏ các vật dụng bẩn, các vật dụng đã cắt nhỏ, v.v., vào thùng rác "rác thải có thể đốt"



## Sản phẩm nhựa



Các vật phẩm có thể đựng trong túi trong suốt không màu hoặc túi trong suốt mờ không màu có dung tích lên đến 70 lít, chẳng hạn như chậu cây, chậu rửa mặt, bình tưới nước, hộp đựng, đĩa CD, đĩa DVD, v.v

## KHÔNG Thuộc rác tái chế bao gồm



Mũ bảo hiểm



Ống cao su



Găng tay cao su



Đồ chơi



Đĩa



Băng video



Băng cassette



Nhựa có phụ kiện kim loại



Sản phẩm vinyl clorua



# Đến 8 giờ 30 phút sáng

Vui lòng ghi tên của bạn lên túi trong suốt hoặc bán trong suốt (dung tích tối đa 70 lít) và đảm bảo trọng lượng không vượt quá 10 kg



**Xin vui lòng rửa nhẹ và phục vụ**

Rửa nhẹ nhàng



Khô



## Chai nhựa và bao bì



◀ **Hãy tìm dấu hiệu này!**

Ví dụ: Hiện thị nhãn



### Túi nhựa, màng bọc nhựa

- **Túi đựng thức ăn**  
(Túi đựng rau củ, bánh kẹo, bánh mì, mì, thực phẩm đông lạnh, v.v)
- **Màng bọc nhựa dùng cho thực phẩm tươi sống, v.v**
- **Nhãn chai nhựa**
- **Túi đựng đồ dùng hàng ngày**  
(Túi đựng quần áo, giấy vệ sinh, thuốc men, mỹ phẩm, v.v)

Giá & Nhãn sản phẩm: Được phép để nguyên!

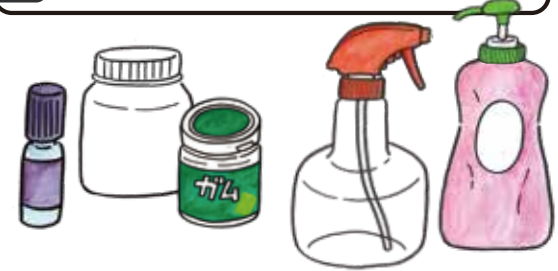


### Chai nhựa

- **Chai đựng thực phẩm**  
(Chai nước sốt, nước sốt, rượu nấu ăn, mayonnaise, dầu ăn, v.v)
- **Chai thuốc**  
(Chai đựng nước súc miệng, thuốc nhỏ mắt, thuốc uống, v.v)
- **Chai đựng đồ gia dụng**  
(Chai đựng chất tẩy rửa, thuốc tẩy, dầu gội, dầu xả, mỹ phẩm, v.v)

Giá & Nhãn sản phẩm: Được phép để nguyên!

**!** Chai nhựa đựng thuốc trừ sâu: Nếu vết bẩn còn lại sau khi rửa, có thể bỏ vào "Rác thải có thể đốt"



### Khay, gói, cốc

- **Khay đựng thức ăn**  
(Khay đựng thực phẩm tươi sống, đặc sản, bánh kẹo, v.v)
- **Đóng gói thực phẩm**  
(Gói đậu hũ, trứng, bột nếm đặc, kẹo, v.v)
- **Cốc**  
(Hộp đựng mì gói, pudding, kem, hộp cơm tiện lợi của cửa hàng tiện lợi, v.v)
- **Thùng chứa cho các vật dụng hàng ngày**  
(Hộp nhựa dùng để đựng thuốc, mỹ phẩm, xà phòng, v.v)

Giá & Nhãn sản phẩm: Được phép để nguyên!



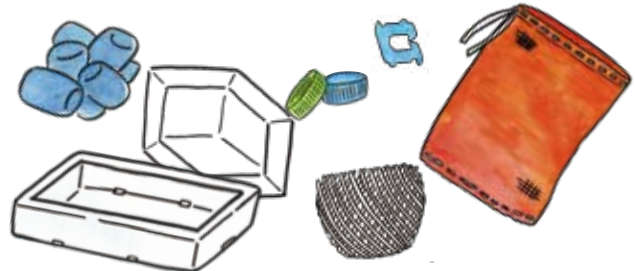
### Khác (Các mặt hàng không có nhãn mác nhựa)

- **Mạng**  
(Lưới dùng để đựng cam, hành tây, v.v)
- **Nắp nhựa**  
(Nắp chai nhựa và các loại nắp nhựa khác)

**!** Nắp kim loại được phân loại là "Vật dụng kim loại nhỏ"

- **Xốp Styrofoam / Vật liệu đệm**  
(Vật liệu đóng gói cho táo, đào, v.v., và vật liệu bảo vệ cho thiết bị gia dụng)

**!** Cắt các mảnh lớn thành các mảnh nhỏ hơn và đặt chúng vào túi



# Rác thải có thể tái chế



Đến 8 giờ 30 phút sáng

Vui lòng ghi tên của bạn lên túi trong suốt hoặc bán trong suốt (dung tích tối đa 70L) và đảm bảo trọng lượng không vượt quá 10 kg

Trong suốt  
Không màu,  
Trong suốt

## Thiết bị gia dụng nhỏ

Điện thoại di động, máy tính, ổ đĩa flash USB, điện thoại, radio nhỏ, máy tính bỏ túi, máy ảnh, máy sấy tóc, loa di động, dây điện/adaptor AC, lò vi sóng, máy nướng bánh mì, máy sưởi quạt, và các thiết bị điện hoặc thiết bị chạy bằng pin khác

※Vui lòng tự xóa thông tin cá nhân và các dữ liệu khác trên máy tính của bạn



Tái chế các thiết bị gia dụng nhỏ: Được chấp nhận tại Tòa thị chính & các văn phòng chi nhánh địa phương!  
(Có sẵn hộp thu gom)

※Các vật phẩm phải vừa với kích thước lỗ mở của thùng rác tái chế (khoảng 30cm x 10cm)



Trừ 4 mặt hàng sau đây:  
Thiết bị gia dụng



Tivi



Máy giặt/  
Máy sấy quần áo



Máy điều hòa  
không khí



Tủ lạnh/  
Tủ đông

## Pin khô

Pin khô hình trụ kiềm và pin khô manganese



※Vui lòng bọc pin đồng xu bằng băng dính cellophane, băng dính vinyl, v.v., trước khi đặt chúng vào túi

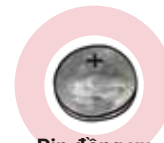
※Vui lòng đặt các vật phẩm vào túi chống rách, trong suốt hoặc mờ đục (pin đồng xu có thể được đựng bên trong; pin nút không được phép)



Chúng tôi không thu gom pin nút hoặc pin sạc lại

(Pin nickel-cadmium, pin nickel-metal hydride, pin lithium-ion, pin chì-axit kín nhỏ)

Vui lòng mang chúng đến cửa hàng điện tử hoặc cửa hàng máy ảnh



Pin đồng xu  
(Định dạng: CR, BR)



Pin nút  
(Định dạng:SR,LR,PR)

## Vải

Quần áo đã qua sử dụng, đồ lót, thú nhồi bông, chăn ga, khăn tắm, rèm cửa, thảm, và các vật dụng khác có thể đựng vừa trong túi

※Khóa kéo, nút bấm, v.v. đều được



Xử lý các vật dụng bị bẩn bởi dầu hoặc đất như "Rác có thể đốt được"

# Rác thải có thể tái chế



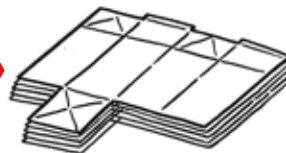
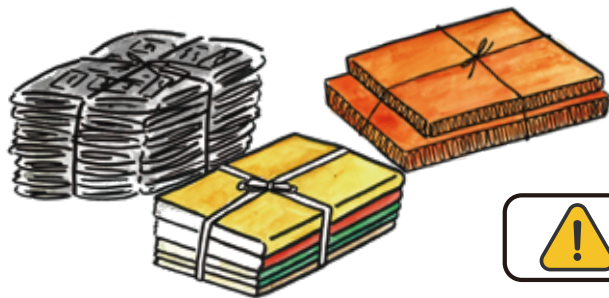
Đến 8 giờ 30 phút sáng

Vui lòng phân loại các mặt hàng theo loại và gói chúng lại bằng dây hoặc vật liệu tương tự



## Giấy phế liệu

Báo, tạp chí, bìa cứng, hộp sữa, giấy các loại



Những mảnh giấy nhỏ: Có thể cho vào túi giấy hoặc phong bì!



Vui lòng rửa sạch, ép phẳng và phơi khô hộp sữa trước khi vứt bỏ



Vui lòng phân loại từng món đồ thành các đồng riêng biệt. Tạp chí và giấy vụn có thể được gom chung

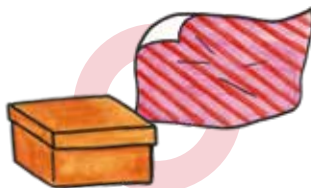
## Các vật phẩm có thể được xử lý như giấy thải



Tờ rơi, thư trực tiếp  
(Tờ rơi và các vật phẩm khác được đặt trong hộp thư)



Tài liệu quảng cáo, giấy in



Hộp carton, giấy gói  
(Hộp giấy, lõi hộp, giấy gói, v.v)



Bưu thiếp, phong bì



Nếu khung cửa sổ có lớp phim, hãy tháo lớp phim đó ra.

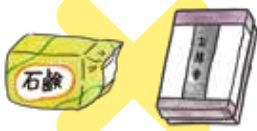


「Chai nhựa và bao bì」

## Giấy KHÔNG thuộc rác tái chế bao gồm



Giấy bẩn



Giấy thơm  
Chất tẩy rửa, hộp nhang, v.v



Giấy nhiệt  
Giấy fax, hóa đơn, v.v



Hình ảnh  
Giấy in ảnh, giấy ảnh, v.v



Giấy than  
Hóa đơn, phiếu thu, v.v



Giấy vệ sinh  
Tã lót, khăn giấy, giấy lụa, v.v  
(Chúng tôi cũng không thể chấp nhận các mặt hàng chưa sử dụng.)



Giấy chống thấm nước/nhôm  
Giấy phủ vinyl

Cốc giấy, đĩa giấy, hộp đựng mì gói  
Hộp đựng kem, gói rượu  
Bưu thiếp được niêm phong bằng áp suất, v.v



Khác

Giấy Nhật Bản, giấy cửa trượt  
Giấy Nhật Bản như giấy shoji lá vàng, lá bạc, v.v

# Rác không thể đốt được



Đến 8 giờ 30 phút sáng  
Vui lòng ghi tên của bạn lên túi rác không cháy và vứt bỏ nó trong giới hạn 10kg

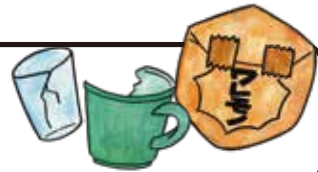


## Kính / Gốm sứ

Kính, gốm sứ, mỹ phẩm, chai lọ vỡ, chai lọ bị ố bẩn cứng đầu



Vui lòng bọc các chai lọ vỡ, thủy tinh, v.v., bằng giấy hoặc vật liệu tương tự, dán nhãn "Dễ vỡ" và đặt chúng vào túi được chỉ định



## Ống huỳnh quang

Ống huỳnh quang, bóng đèn, thermometers thủy ngân



Đặt ống huỳnh quang vào hộp hoặc hộp đựng tương tự, sau đó đặt chúng vào túi được chỉ định



## Kim loại (nhỏ)

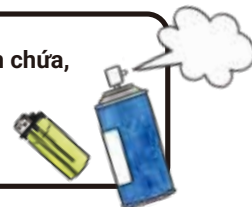
Sản phẩm kim loại, sản phẩm có bộ phận kim loại Nồi, chảo, nắp kim loại, Ô, bình xịt, bật lửa, v.v



Các sản phẩm nhựa có các bộ phận kim loại gắn kèm được phân loại là "Các vật dụng kim loại nhỏ"



Bật lửa, bình xịt, sản phẩm tạo kiểu tóc, bình gas dạng bình chứa, thuốc trừ sâu, v.v., có thể phát nổ khi vứt bỏ  
Hãy đảm bảo sử dụng hết nội dung và đặt chúng vào túi quy định ※Không cần phải đâm thủng bình xịt



# Rác thải công kênh



Đến 8 giờ 30 phút sáng

Vui lòng đính kèm thẻ thu gom rác thải công kênh, ghi tên của bạn và đặt nó bên ngoài



## Futon, đồ nội thất, các vật dụng kim loại cỡ lớn

Các vật dụng không thể đựng vừa trong túi quy định, bao gồm đồ nội thất, vật dụng bằng kim loại và thiết bị gia dụng



Xe đạp dành cho người lớn và xe đẩy cho mèo có trọng lượng lên đến khoảng 10 kg



Trừ 4 mặt hàng thiết bị gia dụng được chỉ định để tái chế



TV



Máy giặt/  
Máy sấy quần áo



Máy điều hòa  
không khí



Tủ lạnh/Tủ đông

# Dầu ăn đã qua sử dụng



Đến 8 giờ 30 phút sáng

Lọc bỏ phần bột chiên còn lại và cho vào một cái tô

※Không cần phải ghi tên của bạn

## Lọc bỏ phần bột chiên còn lại và cho vào một cái bình



Chà sạch cặn thức ăn chiên



Đặt vào các thùng chứa chằng hạn như chai nhựa



Vặn chặt nắp lại

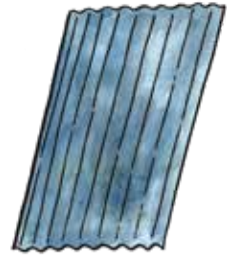
# Đem rác đến

(Loại trừ rác thải không thể tái chế)

## Thiết bị gia dụng cỡ lớn, đồ nội thất cỡ lớn, đồ kim loại cỡ lớn và các vật dụng khác

Các vật dụng như tủ quần áo, tủ đựng đồ, sản phẩm bằng sắt, tấm tôn sóng, các bộ phận cơ khí, v.v., không thể đặt vào túi quy định và quá lớn để có thể đặt ra ngoài cùng với thẻ thu gom rác thải công kênh

※ Vui lòng tháo bỏ càng nhiều càng tốt các bộ phận bằng kim loại hoặc thủy tinh trước khi mang vào



## Máy móc nông nghiệp

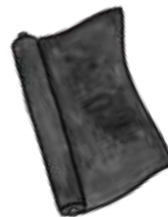
Máy móc nông nghiệp như máy cày, máy bó lúa và máy cấy lúa (Không được phép sử dụng máy móc)



Không thể vận chuyển các thiết bị cỡ lớn như máy kéo, máy gặt đập liên hợp, v.v

## Nhựa dùng trong nông nghiệp

Màng phủ, tấm lót luống, khay ươm, túi nhựa đựng thức ăn chăn nuôi, màng nhựa dùng trong nông nghiệp, túi đóng gói cỏ khô, v.v



Hãy chắc chắn rằng bạn đã loại bỏ hết bụi bẩn, sau đó gói lại và mang chúng vào



Yêu cầu liên quan đến việc mang theo đồ đạc vào

- Phí xử lý được tính theo trọng lượng (không cần sử dụng túi hoặc nhãn mác quy định)
- Khi mang rác thải hợp lệ trực tiếp đến Trung tâm Xử lý Rác thải hoặc trạm trung chuyển, vui lòng phân loại rác thải trước khi mang đến, giống như khi bạn đặt rác thải tại các điểm thu gom
- Đối với nệm lò xo, vui lòng tháo lò xo và vỏ bọc vải trước khi vận chuyển hoặc thực hiện việc này khi nhận hàng
- Đặt rác thải dễ cháy vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt (tối đa 70 lít)
- Các phương tiện vận chuyển đến trạm trung chuyển nên được giới hạn ở khoảng 2 tấn, với tải trọng tối đa khoảng 250 kg/chuyến

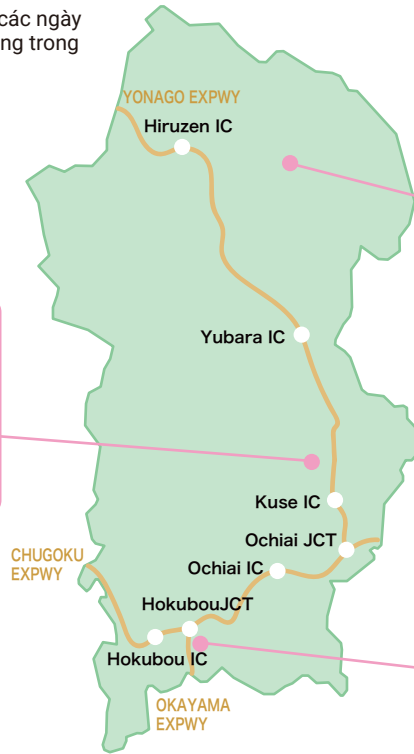
## Trung tâm Vệ sinh Thành phố Maniwa và Mỗi Cơ sở Chuyển tiếp

**[Giờ làm việc của quầy lễ tân]**

**Thứ Hai ~ Thứ Sáu (Đóng cửa vào các ngày lễ)**

**9:00~12:00 13:00~16:30**

※Chúng tôi cũng nhận các mặt hàng vào các ngày Chủ nhật đầu tiên và thứ ba của mỗi tháng trong khung giờ nêu trên (Tuy nhiên, chỉ nhận rác thải sinh hoạt)



**Trung tâm Vệ sinh Maniwa**  
290 Kashinishi, Thành phố Maniwa  
☎0867-42-7453

**Trạm trung chuyển Khu vực Bắc**

(Trung tâm Vệ sinh Miền Bắc Maniwa cũ)  
592-1 Hatsuka, Hiruzen, Thành phố Maniwa

☎0867-67-2526

**Trạm trung chuyển Khu vực Nam**

(Trung tâm Màn hình Cosmo cũ)  
631-3 Miyaji, Thành phố Maniwa

☎0866-52-4230

## Phí xử lý rác thải mang đến

Mục tiêu	Các loại chất thải	Ủy ban
Rác thải sinh hoạt	Rác thải có thể đốt, rác thải không thể đốt, rác thải công kênh	140 yên/10 kg
	Tài liệu tham khảo	Miễn phí
	Máy móc nông nghiệp	200 yên/10 kg
	Sản phẩm nhựa dùng trong nông nghiệp	1.000 yên/10 kg
Rác thải thương mại	Rác thải có thể đốt, rác thải không thể đốt, rác thải công kênh	180 yên/10 kg
	Tài liệu tham khảo	Miễn phí





Đối với rác thải doanh nghiệp, vui lòng tiếp tục đưa rác thải đến Trung tâm Vệ sinh và các cơ sở trung chuyển, hoặc liên hệ với nhà thầu thu gom và vận chuyển có giấy phép

# 4 mặt hàng thuộc đối tượng tái chế đồ gia dụng

Khi vứt bỏ TV, điều hòa, máy giặt, tủ lạnh, tủ đông, hãy vứt bỏ theo phương pháp quy định trong Luật tái chế đồ gia dụng

※Chúng tôi không thể chấp nhận các mặt hàng đã bị tháo rời

## Các mặt hàng mục tiêu và phí tái chế (xấp xỉ)

	TV (CRT, LCD, OLED, Plasma)	Máy điều hòa không khí	Máy giặt/Máy sấy quần áo	Tủ lạnh/ Tủ đông
Mặt hàng				

※Phí tái chế khác nhau tùy theo từng loại máy.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập trang web của Trung tâm Phiếu tái chế thiết bị gia dụng.



## Phương pháp xử lý và gánh nặng của người tiêu dùng

Phương pháp xử lý	Gánh nặng của người tiêu dùng
Người tiêu dùng có thể giao hàng trực tiếp đến các cửa hàng bán lẻ hoặc yêu cầu dịch vụ thu gom	Phí tái chế + Phí thu gom và vận chuyển (thanh toán cho nhà bán lẻ) Vui lòng xác nhận phí thu gom và vận chuyển với nhà bán lẻ
Người tiêu dùng mua phiếu tái chế tại bưu điện và mang chúng đến Trung tâm Vệ sinh	Phí tái chế + Phí vận chuyển (Thanh toán tại Bưu điện) (Thanh toán tại Trung tâm Vệ sinh) Phí vận chuyển: Mức phí cố định ¥3.000 cho mỗi mặt hàng
Người tiêu dùng mua phiếu tái chế tại bưu điện và mang chúng đến các điểm thu gom thiết bị điện tử được chỉ định (*)	Phí tái chế (Thanh toán tại bưu điện)



※Công ty TNHH Nippon Express

Điểm thu gom chỉ định tại Tsuyama:

(Địa chỉ: 466 Jingo, Thành phố Tsuyama Điện thoại: 0868-32-8824)

Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ trực tiếp với địa chỉ trên

# Rác không thể thu gom và mang đến

Rác thải công nghiệp, phế thải xây dựng, rác thải y tế, lốp xe, ắc quy, khối bê tông, gạch, bình gas, sơn, thuốc trừ sâu, ngói lợp, ô tô, bình chữa cháy, sản phẩm chứa khí fluorocarbon, sản phẩm sợi thủy tinh, xe máy, v.v



※If you no longer need a fire extinguisher or motorcycle, please request collection directly from the respective manufacturer or the contact below. (These items are eligible for recycling.)

※For products containing fluorocarbons other than the four designated household appliances, please request fluorocarbon recovery from a licensed fluorocarbon recovery company. Products from which fluorocarbons have been recovered can be delivered to the Clean Center and each transfer facility upon presentation of a "Certificate of Recovery."

## Fire extinguisher



Retailer

or

Fire Extinguisher Recycling  
Promotion Center  
03-5829-6773



## Motorcycle



「Scrap Motorcycle  
Handling Facility」  
(Retailers, etc)

or

For details on "Designated  
Transaction Offices" nationwide,  
please contact the Motorcycle  
Recycling Call Center  
(TEL:050-3000-0727)

# Reuse Plaza

Chúng tôi đã thành lập Trung tâm Tái sử dụng để giảm thiểu rác thải và khuyến khích việc sử dụng hiệu quả các nguồn lực. Bằng cách tiếp nhận và chuyển giao các vật dụng không còn cần thiết, chúng ta có thể sử dụng hiệu quả các nguồn lực

## Cơ chế tái sử dụng



Tổ chức vận hành tham gia triển lãm tái sử dụng tại Reuse Plaza



Món quà miễn phí



Bán ngay lập tức



Giải thưởng xổ số



Có sẵn cho các bên quan tâm

## Reuse Plaza Daigo no Sato



**[Ngày khai trương]**  
Thường xuyên/Mỗi Chủ nhật 10:00~15:00  
(Lịch trình tương tự cho các mặt hàng không mong muốn) Kỳ nghỉ cuối năm/đầu năm mới  
※ Trừ các ngày chợ tái sử dụng/9:00~12:00  
(Thông báo trước sự kiện)

**[Địa chỉ]**  
391-1 Katta, Thành phố Maniwa, Bên trong Trạm dừng chân ven đường "Daigo no Sato"  
**[Điện thoại]** 0867-52-5510

## Khu vực tái chế Maniwa



**[Ngày khai trương]**  
Thứ Hai ~ Thứ Sáu (Trừ các ngày lễ và thời gian cuối năm và đầu năm mới)  
10:00~16:00

**[Địa chỉ]**  
290 Kashinishi, Thành phố Maniwa (Nằm trong Trung tâm Vệ sinh Maniwa)  
**[Điện thoại]** 0867-42-1161

# Câu hỏi thường gặp



Q

Ai quản lý trạm xử lý rác thải?

A

Các trạm thu gom rác thải được quản lý bởi các hiệp hội khu phố sử dụng chúng. Nếu rác thải không được thu gom do phân loại không đúng cách, người đã đặt rác ra ngoài phải mang nó trở lại.

Q

Nếu tôi phát hiện xác động vật trên đường, tôi nên làm gì?

A

Liên hệ: Phòng Môi trường hoặc Văn phòng Khu vực. Động vật chết (lang thang) trên đất tư nhân: Xử lý như "Rác thải có thể đốt" hoặc mang đến bãi rác.

Q

Rác thải từ các vụ cháy và lũ lụt được xử lý như thế nào?

A

Rác thải do thiên tai (hỏa hoạn/lũ lụt): Giảm phí có thể được áp dụng thông qua đơn đăng ký. Liên hệ: Phòng Môi trường hoặc Văn phòng Khu vực để biết thêm chi tiết.

Q

Chúng ta có thể tăng số lượng điểm thu gom rác thải thực phẩm không?

A

Có thể lắp đặt thêm các đơn vị nếu có đủ không gian. Vui lòng liên hệ với Hiệp hội khu phố của bạn, sau đó liên hệ với Phòng Môi trường hoặc Văn phòng Quảng bá.



## \\ Tìm kiếm dễ dàng cách phân loại rác / Maniwa Resource Recycling Navi 「SmaEco App」

### Ứng dụng web cho phép kiểm tra phương pháp phân loại rác và ngày thu gom rác tại thành phố Maniwa

Maniwa Resource Recycling Navi "Sma Eco App" là ứng dụng web phân loại rác thải cho phép bạn kiểm tra cách vứt rác và ngày thu gom rác tại khu vực bạn sinh sống, đồng thời tìm hiểu về việc tái chế tài nguyên tại khu vực. Mọi người đều có thể sử dụng ứng dụng này miễn phí.

※Trên các thiết bị iOS và Android, sau khi xem trang web trong trình duyệt, bạn có thể thêm nó vào Màn hình chính thông qua menu tùy chọn để tạo biểu tượng. Điều này cho phép bạn truy cập nhanh chóng chỉ với một lần chạm vào lần sau.



